

7 - 9.10.2014

БЕЛОРУССКИЙ ТРАНСПОРТНО-ЛОГИСТИЧЕСКИЙ ФОРУМ  
BELARUSIAN TRANSPORT & LOGISTICS FORUM



ТРАНСПОРТ & ЛОГИСТИКА

ЛОГИСТИЧЕСКИЙ ИНЖИНИРИНГ

VII Международная специализированная выставка "Транспорт и Логистика"  
III Международная специализированная выставка "Логистический инжиниринг"

ДОГОВОР - ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ \ APPLICATION FORM AND CONDITIONS FOR PARTICIPATION

Заполненные и заверенные печатью и подписью заявочные формы (оригиналы) в двух экземплярах направляются Организатору  
Duly completed, signed and stamped application forms (original) in duplicate are to be sent to the Organizer

Прием заявки до:  
Deadline: 01.09.2014

Фирма / Company:	Maritime Administration of Latvia		
Юридический адрес Legal Address:	Triadibas Str.5, Riga, LV-1048		
Почтовый адрес Post Address:	Triadibas Str.5, Riga, LV-1048		
Контактное лицо Contact person:	Lasma Abolina		E-
УНП / ИНН / Tax ID:			
Расчетный счет / Bank acc			
Наименование банка Bank			
Код банка "БИК" Bank Code "BIC" / SWIFT			

B1 Оборудованная площадь м <sup>2</sup> : Equipped area sq.m.:	B2* Необорудованная площадь м <sup>2</sup> : Unequipped area sq.m.:	22	ЗАО "Техника и коммуникации" / T&C *Экспонент / Exhibitor	B3 Открытая площадь (вне павильона) м <sup>2</sup> : Outdoor area sq.m.:
---	--	----	--	---

В зависимости от расположения стенда тариф на площадь увеличивается для / Mark up:  
- углового (открыт с трех сторон) / peripheral (open from three sides) up to 25%  
- углового (открыт с двух сторон) / corner stand (open from two sides) up to 30%  
- отдельного стоящего (доступ с четырех сторон) / freestanding (open from four sides) up to 30%

\*При самостоятельном строительстве стенда и строительстве стенда третьими лицами стоимость 1 кв.м. необорудованной площади увеличивается на 30%  
\*Mark up for stand construction by Exhibitor or third parties up to 30%

**A. Регистрационный сбор / Registration Fee - 150 EUR\***  
Обязателен для всех экспонентов. Включает: общие организационные расходы, 1 пропуск на автостоянку, 50 пригласительных билетов на выставку, 3 служебных пропуска (бейджа) для стендистов, 2 билета на официальный прием по случаю открытия выставки, общее рекламное обслуживание, размещение информации об Экспоненте на сайте Организатора.  
This fee is mandatory for all exhibitors and covers general organizational costs, reservation of one parking place, 50 invitations/day tickets to the Exhibition, three exhibitor passes for the stand staff, invitation for two persons to the official reception on the occasion of the Exhibition opening, general advertising services, publication of the information about the exhibitor at the official web site of the Organizer.

**B1. Стоимость аренды 1 кв.м. оборудованной площади - 95 EUR\***  
The price for 1 sq.m. of equipped exhibition area is  
Организатор предоставляет следующий набор услуг при заказе типового стенда (15 кв. м.): с стеновые панели по периметру стенда с трех сторон, напольное покрытие, 1 шкаф для бумаг (h=80), 1 подставка под экспонаты, 1 стол для переговоров (80\*80), 4 стула, 2 спот-светильника, 1 вешалка, 1 электророзетка, 1 корзина для мусора, название фирмы на фризовой панели (до 18 знаков). Площадь типового стенда может быть увеличена. Дополнительная площадь включает только панели ограждения и напольное покрытие. Услуги и выставочное оборудование для стенда, площадь которого меньше 15 кв.м. предоставляются по согласованию с Организатором.  
The Organizer provides the following equipment for a regular stand (15 sq.m.): stand partition wall panels from three sides, floor cover, 1 cabinet for papers (h=80 cm), 1 exhibition table, 1 table for negotiations (80\*80 cm), 4 chairs, 2 spot lights, 1 clothes rack, 1 electric power socket, 1 dustbin, company's name on fascia board (up to 18 symbols). The space of a regular stand can be enlarged. The price of additional space covers only stand partition wall panels and floor cover. Equipment for stands smaller than 15 sq. m. is subject to negotiation with the Organizer.

**B2. Стоимость аренды 1 кв.м. необорудованной площади - 80 EUR\***  
The price for 1 sq.m. of unequipped exhibition area is  
Экспоненты, желающие построить выставочный стенд самостоятельно с применением собственных конструктивных элементов, материалов и мебели или с привлечением третьей стороны, обязаны согласовать этот проект с Организатором. Вам необходимо заказать подвод электроэнергии к стенду и оснастить его электрощитком. Exhibitors willing to set-up a stand of their own design, to use their own construction materials, furniture or willing to employ an outside contractor to construct their stand must get the Organizer's permission to do this. You need to order a supply of electricity to the stand and to equip it with switchboard.  
Примечание: в стоимость аренды 1 кв.м. площади (B1, B2) включены: общее электроосвещение, уборка выставочных проходов, общая охрана павильона.  
Note: the price for 1 sq.m. (B1, B2) includes general lighting, cleaning of the aisles, general security service.

**B3. Стоимость аренды 1 кв.м. открытой выставочной площади (вне павильона) - 40 EUR\***  
The price for 1 sq.m. of outdoor exhibition area is

График монтажа, демонтажа и работы выставки / Schedule:  
Работа выставки / Exhibition dates: 7 - 8.10.2014: 10.00 - 18.00, 9.10.2014: 10.00 - 15.00;  
Монтаж / Montage: 5 - 8.10.2014: 9.00 - 20.00;  
Демонтаж / Dismantling: 9.10.2014: 15.00 - 24.00

**C. Размещение информации в каталоге выставки - 105 EUR\***  
Placement of information in the Exhibition Catalogue

Размещение торговой марки (логотипа) в каталоге выставки / Placement of company logo in the Exhibition Catalogue - 15 EUR\*

**D. Организация семинара (45 мин.) / Organization of a Seminar (45 min) - 120 EUR\***

Продолжительность / Duration (мин./min.):

На нашем стенде представлены фирмы:  
At our stand will be represented the following companies:


Настоящий заявочный договор Экспонент подтверждает свое участие в выставке, принимает все положения документов "Условия участия", "Договор-заявка на участие", "Заявка на дополнительные услуги", "Каталог", "Приглашения и пропуска". С радением и Общими условиями участия в Международных выставках Организатора ознакомлен и согласен. Стипендия за участие в выставке гарантируется в срок и в сумме, указанной в выставочном счете.  
Herewith we ask you to register our company as the Exhibition participant (Exhibitor) and accept all provisions and prices of Conditions of Participation, Application Form for Participation, Application for Additional

## УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ

1. **Оформление участия**  
Для оформления участия в выставке необходимо до указанного в формах срока направить в адрес ОРГАНИЗАТОРА заверенные подписью и печатью заявочные формы: «Договор-заявка на участие», «Эскиз стенда», «Приглашения и пропуски». Оформленные заявочные формы являются официальными финансовыми обязательствами.
2. **Конструкция и оборудование стенда**
- 2.1. Экспонент может строить стенд самостоятельно или с привлечением третьей стороны, при условии согласования проекта стенда с Организатором (не менее чем за 1 месяц до начала монтажа выставки). Стенд должен соответствовать строительным нормам и предписаниям Организатора.
- 2.2. Монтаж-демонтаж стенда и экспонатов должен производиться только в пределах арендуемой площади при обязательном условии оставления проходов свободными.
3. **Стоимость участия – порядок оплаты**
- 3.1. Стоимость участия в выставке определяется в соответствии с расценками, приведенными в формах: «Договор-заявка на участие», «Услуги и оборудование», «Приглашения и пропуски» и оплачивается на основании счета, выставленного Экспоненту Организатором. Порядок и сроки платежей указываются в счете.
- 3.2. В расценки не включены: налог на добавленную стоимость, а также другие действующие в РБ налоговые изменения, распространяющиеся на данный вид услуг (на дату их предоставления).
- 3.3. Действие Договора между Организатором и Экспонентом прекращается после выполнения Сторонами своих обязательств. Датой окончания предоставления Организатором услуг по участию Экспонента в выставке является день окончания работы выставки. Объем предоставленных Организатором услуг определяется на основании выставленных Экспоненту счетов.
- 3.4. Если Экспонент не подписывает двусторонний АКТ сдачи-приемки работ и не предоставляет письменного мотивированного отказа от приемки работ и услуг в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента предоставления Акта Организатором, Организатор имеет право составить односторонний Акт, являющийся основанием для проведения расчетов между сторонами.
- 3.5. Стоимость площади второго этажа двухэтажного стенда составляет 50% от стоимости площади стенда 1-го этажа.
- 3.6. Если оплата за участие не произведена к указанному сроку, Организатор имеет право предложить неоплаченную площадь другому участнику и внести изменения в программу семинара.
- 3.7. Если Экспонентом является представительство зарубежной компании, оплату за участие в выставке может производить головной офис.
4. **Ответственность сторон и страхование**
- 4.1. Страхование экспонатов от любого ущерба Экспонент осуществляет самостоятельно.
- 4.2. Организатор обеспечивает круглосуточную общую охрану на территории выставки, не осуществляя при этом индивидуальную охрану стенда. Организатор рекомендует во время работы выставки проявлять разумную предосторожность для сохранности экспонатов, ценных предметов и личных вещей. Организатор не несет ответственности за сохранность экспонатов или собственности Экспонента в случае потери, кражи на выставке, повреждений, но при этом принимает все разумные меры для предотвращения или ликвидации вышеуказанных событий.
- 4.3. Организатор имеет право, если того требуют обстоятельства и обосновав причины, разместить стенд Экспонента в ином месте, чем было заявлено либо изменить размеры.
- 4.4. Экспонент может крепить иллюстративные материалы к панелям ограждения, не нанося им при этом повреждения. Стоимость поврежденных элементов конструкций стенда возмещается с Экспонента в пятикратном размере.
- 4.5. Экспонент несет ответственность за качество представленных на выставке экспонатов.
- 4.6. Экспонент или его представитель несет ответственность за любой ущерб, нанесенный третьим сторонам во время участия в выставке, включая повреждения, причиненные павильону и выставочному оборудованию.
5. **Работа на выставке**
- 5.1. Все монтажные работы на стендах, работы по упаковке и расстановке экспонатов, вывоз тары должны быть закончены в последний день монтажа выставки до 20.00.
- 5.2. Размещение элементов рекламы на стенах, колоннах, полу, конструкциях и других частях павильона согласовывается с Организатором и оплачивается по дополнительному тарифу.
- 5.3. Экспонент может осуществлять рекламную деятельность только в пределах своего стенда. Какая-либо рекламная деятельность Экспонента в проходах выставочного павильона, у входа/выхода запрещена. Любые рекламные акции, проводящиеся Экспонентом на выставке за пределами своего стенда, должны быть согласованы с Организатором в письменной форме.
- 5.4. Все виды потерей, розыгрышей или призовых соревнований проводятся только в соответствии с законодательством Республики Беларусь и с письменного разрешения Организатора.
- 5.5. Стремясь сохранить установленный ритм работы выставки, Организатор имеет право ограничить любой вид акустической рекламы либо полностью ее запретить.
- 5.6. Продажа экспонатов и оборудования на выставке осуществляется в соответствии с законодательством Республики Беларусь.
- 5.7. Запрещается частичный или полный демонтаж стенда, упаковка и вынос экспонатов со стенда до официального закрытия выставки.
- 5.8. Содержание стендов в чистоте, а также уборка арендуемых площадей обеспечивается самими Экспонентами либо по его заказу за его счет.
6. **Положение об субэкспонентах**  
Стенд или выставочная площадь полностью предоставляется только одному заявителю, который несет полную ответственность за действия своих субэкспонентов или фирмы-строителя его стенда.
7. **Отказ от участия**  
В случае отказа Экспонента от участия в выставке (или принятия решения о сокращении заказанной площади) менее, чем за 45 дней до ее начала, Экспонент выплачивает Организатору 50% от суммы выставленных счетов. В случае отказа от участия менее, чем за 30 дней Организатору выплачивается 100% суммы, указанной в счетах.
8. **Предъявление претензий**  
Любые претензии к Организатору принимаются в течение одного месяца с момента завершения выставки. Разрешение споров осуществляется на основании законодательства Республики Беларусь. В случае просрочки платежей экспонент уплачивает пеню в размере 0,25% от суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.
9. **Прочие условия**  
Стороны признают в качестве подлинных факсимильное воспроизведение подписей своих представителей и оттисков печатей, в том числе выполненные способом цифровой (электронной) связи.

## TERMS AND CONDITIONS OF PARTICIPATION

1. **Applying for Participation**  
In order to apply for Exhibition participation the Applicant must send to the Organizer duly completed, signed and stamped forms including APPLICATION FORM FOR PARTICIPATION, STAN SKETCH, INVITATIONS AND PASSES. These duly completed forms become legally and financially binding obligations of the Applicant.
2. **Construction and Equipment of the Stand**
- 2.1. The stand construction may be undertaken by the Exhibitor or by an outside contractor on condition of receiving the Organizer's approval of the stand project no less than one month prior to the date when the Exhibition setting-up/construction begins. The stand design must comply with the local construction regulations and the Organizer's requirements.
- 2.2. Construction and dismantling of the stand and exhibits must be undertaken only within the space of the Exhibitor's stand leaving the aisles free.
3. **Participation Fee, Terms of Payment**
- 3.1. The participation charges shall be invoiced to the Exhibitor by the Organizer and include the fees indicated in the APPLICATION FORM FOR PARTICIPATION, SERVICES, INVITATIONS AND PASSES. Payment terms shall be specified in the invoice.
- 3.2. All fees shall be indicated exclusive of VAT and other local taxes charged on these services as at the date of their provision.
- 3.3. The Agreement between the Organizer and the Exhibitor shall be terminated upon fulfillment by the Parties of their respective obligations. The closing day of the Exhibitor shall be considered the date after which the Organizer shall stop providing the Exhibitor with services related to its participation in the Exhibition. The volume of services provided by the Organizer shall be determined on the basis of invoices billed to the Exhibitor.
- 3.4. If the Exhibitor does not sign the bilateral Statement of Work Release and does not provide any written cancellation notice with a good reason to release work and services within 5 (five) working days after the Organizer provides this Statement of Work Release to the Exhibitor, the Organizer may issue the unilateral Statement, which is the reason for settlement of payments between the parties.
- 3.5. The price for the second floor of a two storied stand shall be 50 % of the price for a regular stand.
- 3.6. If the Exhibitor fails to effect payment by the specified date the Organizer reserves the right to offer the applied for but unpaid stand space to another Exhibitor and make changes in the Seminar program.
4. **Liability and Insurance**
- 4.1. The insurance of the exhibits against any risks is to be undertaken by the Exhibitor.
- 4.2. The Organizer shall provide round-the-clock general security service on the Exhibition grounds but shall take no obligation to look particularly after the stands. The Organizer recommends the Exhibitor to take care with the reasonable prudence after his/her exhibits and personal belongings of the stand staff. The Organizer shall not be liable for any loss or damage to the exhibits and other property of the Exhibitor although it will take all necessary measures to preclude such loss or damage.
- 4.3. The Organizer reserves the right under extraordinary circumstances and providing reasonable explanations to change either the size or the location of the previously allocated for the Exhibitor stand.
- 4.4. The Exhibitor shall be allowed to fix illustration materials on the stand partition wall panels precluding any damage to these panels. The penalty for damaging any construction element of the stand will be five times the price of such an element.
- 4.5. The Exhibitor shall be liable for the quality of represented exhibits.
- 4.6. The Exhibitor or his/her authorized representative shall be liable for any damage caused to third parties during his/her participation in the Exhibition including damage to the Exhibition hall and equipment.
5. **Operation of Exhibition Stands**
- 5.1. All construction and assembling works at the stands, arrangement of exhibits and removal of packaging must be finished by 20.00 of the last day of the Exhibition setting-up/construction period.
- 5.2. Any placement of advertising materials on the walls, pillars, floor and other elements of the Exhibition hall must be approved by the Organizer and shall be charged according to a special price.
- 5.3. The Exhibitor's advertising activities shall be confined to its own stand area and are not permissible in the hall aisles, near the entrance/exit to the hall or elsewhere on the Exhibition grounds. Any advertising on the Exhibition grounds is subject to receiving a written permission from the Organizer.
- 5.4. All kinds of lotteries and other prize winning competitions shall be governed by the Belarusian law and are subject to receiving the Organizer's written permission.
- 5.5. In order to provide comfortable working conditions on the Exhibition grounds the Organizer reserves the right to limit any kind of audio advertising or to ban it completely.
- 5.6. Sale of exhibits and equipment shall be governed by the Belarusian law.
- 5.7. Partial or total dismantling of the stand, removal or packaging of exhibits prior to the official closure of the Exhibition shall not be permitted.
- 5.8. Stand cleaning and waste disposal shall be the responsibility of the Exhibitor and shall be effected either by the stand staff or by the Organizer on request of the Exhibitor and at his/her account.
6. **Co-exhibitors**  
The stand space may be allotted only to one Exhibitor who shall be fully liable for his/her co-exponents or stand construction contractor.
7. **Cancellation and Non-participation**  
Should the Exhibitor decide not to participate in the Exhibition or to reduce the space of the previously ordered stand later than 45 days before the opening of the Exhibition he/she is liable to pay 50 % of the invoiced to him/her participation charges. Should the Exhibitor decide not to participate later than 30 days before the opening of the Exhibition he/she shall be liable to pay in full the invoiced to him/her participation charges.
8. **Claims**  
Any claims to the Organizer must be submitted within one month after the end of the Exhibition. Where such claims arise the law of the Republic of Belarus shall be applied. In the case of late payment the Exhibitor shall pay interest at a rate of 0.25% of the overdue payment for each day of delay.


 The Parties agree to recognize as original facsimile copies of their signatures and stamps including transmitted by means of digital (electronic) telecommunications. In case of discrepancies between the English and Russian texts of these Terms and Conditions of Participation the Russian text prevails.

\_\_\_\_\_  
 Organizational / Exhibitor

\_\_\_\_\_  
 Подпись / Имя Подписи / Подпись

7 - 9.10.2014

**БЕЛОРУССКИЙ ТРАНСПОРТНО-ЛОГИСТИЧЕСКИЙ ФОРУМ**  
**BELARUSIAN TRANSPORT & LOGISTICS FORUM**

**ТРАНСПОРТ & ЛОГИСТИКА**

**ЛОГИСТИЧЕСКИЙ ИНЖИНИРИНГ**
**VIII Международная специализированная выставка "Транспорт и Логистика"**  
**III Международная специализированная выставка "Логистический инжиниринг"**
**ОФИЦИАЛЬНЫЙ КАТАЛОГ / CATALOGUE**

Прием заявки до:

Deadline: **01.09.2014**
**A. АЛФАВИТНЫЙ СПИСОК ЭКСПОНЕНТОВ / ALPHABETICAL LIST OF EXHIBITORS**

Фирма: <i>Maritime Administration of Latvia</i>	
Компания:	
Адрес Address: <i>Trijaciņbas Str. 5, Rīga, Latvia. LV-1048</i>	E-mail: <i>LASMA.ABELINA@JAM.GOV.LV</i>
<i>+371 67028355</i>	<i>+371 67028306</i>
Текст записи / Text of entry: Текст записи в каталог отправить на E-mail: <i>olga@tc.by</i> / Text of entry in catalogue send by E-mail: <i>olga@tc.by</i>	

**B. ТОРГОВАЯ МАРКА (ЛОГОТИП) / TRADE MARK (LOGO):**
 ДА/YES

 НЕТ/NO

**I. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ И СРОКИ ПЛАТЕЖЕЙ. ВКЛЮЧЕНИЕ ЭКСПОНЕНТОВ В АЛФАВИТНЫЙ СПИСОК И РУБРИКАТОР ПРОДУКЦИИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫ.**

- Экспоненты, не представившие к положенному сроку заявочные формы для внесения в каталог, включаются в каталог на основе информации, имеющейся в заявке на участие, при этом правильность информации не гарантируется. Включение в каталог производится за счет самого экспонента.
- Претензии по поводу невключения в каталог или ошибок в информации в этом случае не принимаются.
- Организатор не подтверждает заявки на включение в каталог.
- Стоимость публикации не включает стоимость выполнения графических работ или обработки иллюстраций. Если таковые требуются при выполнении заказа, то их стоимость определяется дополнительно. Более того, фирме, которая существенно изменила первоначально представленный материал в процессе работы, может быть выставлен дополнительный счет.
- Оригинал-макеты информации в каталоге заказчику не высылаются.
- Оплачивается число строк в каталоге, а не в заявочной рукописной форме.

**I. GENERAL CONDITIONS AND TERMS OF PAYMENT. THE ENTRY OF THE EXHIBITORS INTO THE ALPHABETICAL LIST AND THE PRODUCT CATEGORIES OF THE OFFICIAL EXHIBITION CATALOGUE IS OBLIGATORY.**

- To ensure completeness of the catalogue, exhibitors, who have not submitted their order forms within the stated time, will be entered in the catalogue at their own expense on the basis of the information available in the application without any guarantee for correctness.
- Claims for damage through non-entry or erroneous entry cannot be accepted.
- Orders for entries are not confirmed by the Organizer.
- The charge rate for entries shall not cover graphic work and computer image processing. If such work is necessary due to the execution of an order, it will be calculated separately. Furthermore, the company placing an order may be charged with costs resulting from considerable modifications of orders originally agreed upon.
- Copy proofs of entries and insertions are not forwarded.
- Only the number of lines actually printed in the catalogue will be calculated and not the manuscript as mentioned in the order form.
- The obligatory entry for exhibitors shall be invoiced, together with the general Exhibition charges, before the catalogue goes to print.

**II. РАСЦЕНКИ**

**A. Условия и расценки обязательного включения:**  
 Согласно условиям участия внесения в алфавитный список участников обязательно для экспонентов и стоит 105 EUR\* (до 10 строк).  
 Каждая дополнительная строка стоит 8 EUR\*

**a) Обязательная информация об экспоненте:**

Название фирмы, адрес, телефон, факс  
 Обязательная запись о роде деятельности и номенклатуре продукции (перевод бесплатный) длина строки - 100 мм (80 знаков в строке).

**B. Торговая марка (логотип):**

Максимальный размер 15 мм высоты, стоимость - 15 EUR\* (образец логотипа предоставляется Экспонентом. Для публикации логотипа предоставляются: файл векторного формата (Corel DRAW) или файл графического растрового формата (TIFF, JPEG), разрешение - min. 300 dpi, размер не менее 5x5 см.)

\* Требования к подготовке и предоставлению файлов для размещения рекламных макетов и фирменных логотипов в каталоге выставки см. в Приложении №2

**C. Рекламные объявления:**

1 страница, черно-белая (125x210)	- 136 EUR*
1/2 страницы, черно-белая (125x105)	- 85 EUR*
1 страница, цветная (125x210)	- 240 EUR*
1/2 страницы, цветная (125x105)	- 136 EUR*
2-я страница обложки (125x210)	- 310 EUR*
3-я страница обложки (125x210)	- 280 EUR*
4-я страница обложки (125x210)	- 396 EUR*
Цветная вилейка на плотной бумаге (125x210)	- 310 EUR*

Рекламное объявление предоставляется Экспонентом. Для публикации предоставляются: файл векторного формата (Corel DRAW) или файл графического растрового формата (TIFF, JPEG), разрешение - min. 300dpi. Цветовая модель CMYK.

**II. PRICES**

**A. Terms and cost of compulsory entry:**

According to the conditions of participation, the entry in the alphabetical list of exhibitors is obligatory and costs EUR 105\* for up to 10 lines.

Each additional line will be charged at EUR 8\*

**a) Compulsory entry of company details:**

Name of firm, address, telephone, telefax (will be printed in Latin letters in the catalogue)

Compulsory entry of exhibits and / or product list:

(translation free of charge) Length of line: 100 mm (approx. 80 letters).

**B. Trade-mark (logo):**

Maximal height 15 mm, rate

- 15 EUR\*

The Exhibitor provides the Organizer with the sample company logo. To include the logo in the Exhibition publications the Exhibitor is required to provide a vector format file (CorelDRAW) or graphic raster format file (TIFF, JPEG) with the resolution of 300 dpi or higher and the size of 5x5 cm or larger.

\* Requirements for preparing and submitting files for placement of advertisement and brand logos in the catalog, see Appendix № 2

**C. Advertisement:**

1 page, black and white (125x210)	- 136 EUR*
1/2 page, black and white (125x105)	- 85 EUR*
1 page, colored (125x210)	- 240 EUR*
1/2 page, colored (125x105)	- 136 EUR*
2 <sup>nd</sup> cover page (125x210)	- 310 EUR*
3 <sup>rd</sup> cover page (125x210)	- 280 EUR*
4 <sup>th</sup> cover page (125x210)	- 396 EUR*
Color book-mark (125x210)	- 310 EUR*

The Exhibitor provides the Organizer with the sample company advertisement. In the Exhibition publications the Exhibitor is required to provide a vector format file (CorelDRAW) or graphic raster format file (TIFF, JPEG) with the resolution of 300 dpi or higher.

\* + 20% НДС

\* + 20% VAT

**D. РЕКЛАМНЫЕ МАКЕТЫ / ADVERTISEMENT:**

Мы заказываем рекламу следующего размера:

We hereby place our order for an advertisement of the following size:

**III. ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УСЛОВИЕ:** Пожалуйста, укажите код Вашей продукции в форме "Основные тематические разделы экспозиции".

Заявки с незаполненными кодами продукции не принимаются.

**OBLIGATORY:** Please indicate the codenumbers of your production program according to the Main product list form.



7 - 9.10.2014

**ТРАНСПОРТ & ЛОГИСТИКА**

**ЛОГИСТИЧЕСКИЙ ИНЖИНИРИНГ**

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР 7L  
**БЕЛОРУССКИЙ ТРАНСПОРТНО-ЛОГИСТИЧЕСКИЙ ФОРУМ**  
**BELARUSIAN TRANSPORT & LOGISTICS FORUM**

VIII Международная специализированная выставка "Транспорт и Логистика"  
 III Международная специализированная выставка "Логистический инжиниринг"

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ КАТАЛОГ / CATALOGUE**

Основные тематические разделы экспозиции / Main products list

Прием заявки до / Deadline: **01.09.2014**

**ТРАНСПОРТ**

- 1. ВИДЫ ТРАНСПОРТИРОВКИ
  - 1.1. авиационный транспорт
  - 1.2. автодорожный транспорт
  - 1.3. железнодорожный транспорт
  - 1.4. морской и речной транспорт
  - 1.5. коммунальный транспорт
  - 1.6. промышленный транспорт
  - 1.7. трубопроводы
- 2. ВИДЫ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ
- 3. ТОПЛИВО И ГСМ
- 4. ТРАНСПОРТНЫЕ И СОПУТСТВУЮЩИЕ УСЛУГИ
  - 4.1. грузовые и пассажирские перевозки
  - 4.2. экспресс- и курьерские почты
  - 4.3. экспедирование
  - 4.4. страхование
  - 4.5. таможенные услуги
  - 4.6. финансовые услуги и лизинг
  - 4.7. погрузка-разгрузка, подготовка грузов к транспортировке
  - 4.8. складирование и хранение
  - 4.9. безопасность транспортных перевозок
- 5. ТРАНСПОРТНАЯ ИНФРАСТРУКТУРА
  - 5.1. дороги, транспортные коридоры
  - 5.2. морские и речные порты, аэропорты, стоянки, вокзалы и товарные станции
  - 5.3. таможенные терминалы
  - 5.4. заправочные станции
  - 5.5. ремонт и техническое обслуживание транспортных средств
  - 5.6. диспетчерские системы
  - 5.7. сигнальное оборудование
  - 5.8. оборудование для погрузочно-разгрузочных работ, складов и терминалов
  - 5.9. интермодальные транспортные системы
  - 5.10. проектирование, строительство, ремонт и обслуживание дорог
  - 5.11. системы обработки данных, информационное обслуживание перевозок
  - 5.12. системы навигации и связи

**ЛОГИСТИКА**

- 6. ВИДЫ ЛОГИСТИКИ
  - 6.1. транспортная
  - 6.2. таможенная
  - 6.3. закупочная
  - 6.4. внутрискладская
  - 6.5. корпоративная
  - 6.6. производственная
  - 6.7. управление запасами
- 7. ЛОГИСТИЧЕСКИЕ ЦЕНТРЫ
- 8. ЛОГИСТИЧЕСКИЙ АУДИТ
- 9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И СРЕДСТВА КОММУНИКАЦИИ В ЛОГИСТИКЕ

- 10. НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА И ЛОГИСТИКИ

**TRANSPORT**

- 1. TRANSPORTATION MODES
  - 1.1. Air
  - 1.2. Road
  - 1.3. Railway
  - 1.4. Sea and river
  - 1.5. Municipal
  - 1.6. Industrial
  - 1.7. Pipeline
- 2. ALL TYPES OF VEHICLES
- 3. FUELS AND LUBRICANTS
- 4. TRANSPORTATION AND RELATED SERVICES
  - 4.1. Cargo and passengers transportation
  - 4.2. Express and courier delivery posts
  - 4.3. Forwarding services
  - 4.4. Insurance services
  - 4.5. Customs services
  - 4.6. Financial and leasing services
  - 4.7. Loading-unloading, cargo preparation
  - 4.8. Storage and warehousing
  - 4.9. Transport security
- 5. TRANSPORT INFRASTRUCTURE
  - 5.1. Roads and transport corridors
  - 5.2. Sea and river ports, airports, terminals and stations
  - 5.3. Customs terminals
  - 5.4. Fuel stations
  - 5.5. Maintenance and repair of vehicles
  - 5.6. Transportation control systems
  - 5.7. Signaling equipment
  - 5.8. Hardware for loading-unloading, warehouses and terminals
  - 5.9. Intermodal transportation systems
  - 5.10. Road construction and maintenance
  - 5.11. Information technologies in transportation
  - 5.12. Navigation and communication systems

**LOGISTICS**

- 6. MODES OF LOGISTICS
  - 6.1. Transport
  - 6.2. Customs
  - 6.3. Procurements
  - 6.4. Warehousing
  - 6.5. Corporate
  - 6.6. Industrial
  - 6.7. Inventory management
- 7. LOGISTICS CENTERS
- 8. LOGISTICS AUDITING
- 9. INFORMATION AND TELECOMMUNICATIONS TECHNOLOGIES IN LOGISTICS

- 10. RESEARCH AND TRAINING IN THE FIELD OF TRANSPORT AND LOGISTICS TRANSPORT

**ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УСЛОВИЕ:** Пожалуйста, укажите код Вашей продукции согласно основным тематическим разделам экспозиции. Заявки с незаполненными кодами продукции не принимаются.

**OBLIGATORY:** Please indicate the codenumbers of your production program according to the main product groups.

7 - 9.10.2014


**ТРАНСПОРТ & ЛОГИСТИКА**  
**ЛОГИСТИЧЕСКИЙ ИНЖИНИРИНГ**
**БЕЛОРУССКИЙ ТРАНСПОРТНО-ЛОГИСТИЧЕСКИЙ ФОРУМ**  
**BELARUSIAN TRANSPORT & LOGISTICS FORUM**

Регистрационный номер 7.

 VIII Международная специализированная выставка "Транспорт и Логистика"  
 III Международная специализированная выставка "Логистический инжиниринг"

ОФИЦИАЛЬНЫЙ КАТАЛОГ / CATALOGUE

Основные тематические разделы экспозиции / Main products list

Прием заявки до / Deadline: 01.09.2014

## ЛОГИСТИЧЕСКИЙ ИНЖИНИРИНГ

11. **Складской комплекс:**
- 11.1. проектирование и строительство складских комплексов;
  - 11.2. многофункциональный склад: таможенный, аэропорт, морской порт, речной порт, железнодорожный терминал;
  - 11.3. оборудование для складов: стеллажи, конвейеры, паллеты и т.д.;
  - 11.4. оборудование для обеспечения климатического режима;
  - 11.5. многофункциональные быстровозводимые конструкции, ворота;
  - 11.6. погрузчики, подъемники, штабелеры, ричтраки;
  - 11.7. тележки, тали, домкраты, лебедки и др.;
  - 11.8. автоматизированные складские системы, управление цепями поставок, технологии складского хранения грузов.

12. **Логистический сервис. Складские услуги:**
- 12.1. грузовой таможенный комплекс;
  - 12.2. автомобильный терминал;
  - 12.3. ответственное хранение товаров широкого спектра, страхование груза на складе;
  - 12.4. склады временного хранения;
  - 12.5. таможенно-лицензионные склады, юридическое сопровождение и экспертиза;
  - 12.6. холодильные склады;
  - 12.7. логистический аутсорсинг;
  - 12.8. переупаковка товара, стикерка продукции;
  - 12.9. термоупаковка, специальные виды упаковок (метроулиты и т.д.);
  - 12.10. предпродажная подготовка.

13. **Решения для автоматизации отраслевых бизнес-процессов:**
- 13.1. системы управления транспортной и складской логистикой;
  - 13.2. системы дистрибуции, хранения и транспортировки;
  - 13.3. автоматизация ведения складского учета;
  - 13.4. системы навигации и мониторинга.

14. **Разделы выставки:**
- 14.1. оборудование для склада;
  - 14.2. стеллажи, подъемные столы, конвейеры, тали, весы, подъемники;
  - 14.3. складская техника;
  - 14.4. погрузчики, тележки, штабелеры, ричтраки, электрические тележки, подборщики заказов, шины, навесное оборудование, тяговые батареи, зарядные устройства для батарей;
  - 14.5. складская недвижимость;
  - 14.6. поиск склада, логистические операторы, ответственное хранение;
  - 14.7. строительство складов;
  - 14.8. обустройство полов, доквеллеры, мостики, пандусы, промышленные ворота;
  - 14.9. WMS (системы управления складом) для производственных, коммерческих (3pl), дистрибуторских складов;
  - 14.10. оборудование для автоматизации;
  - 14.11. сканеры штрих-кода, терминалы сбора данных, принтеры этикеток, расходные материалы;
  - 14.12. транспортная логистика;
  - 14.13. грузоперевозки автомобильным, железнодорожным транспортом, таможенные услуги, международные перевозки, контейнерные перевозки, мультимодальные перевозки, экспедирование, доставка сборных грузов;
  - 14.14. тары и упаковки для склада;
  - 14.15. паллетайзеры, депаллетайзеры, паллетоупаковщики, стреплинг машины, формовщики гофрокоробов, заклеивающие гофрокоробов, горизонтальные упаковщики;
  - 14.16. услуги;
  - 14.17. консалтинг в логистике, лизинг, таможенные услуги, страхование.

## LOGISTICS ENGINEERING

11. **Warehouse complex:**
- 11.1. Designing and building warehouse complexes;
  - 11.2. Multifunctional warehouse: customs office, airport, sea port, river port, railway terminal;
  - 11.3. Warehouse equipment: stock bins, conveyors, pallets, etc.
  - 11.4. Climatic regime equipment;
  - 11.5. Multifunctional quick-mounting structures, gates;
  - 11.6. Loaders, lifters, stackers, reach trucks;
  - 11.7. Trolleys, tackles, jackalls, windlasses, etc.;
  - 11.8. Automated storage and retrieval systems, supply chain management, warehousing technologies.

12. **Logistics services. Warehousing services:**
- 12.1. Customs freight complex;
  - 12.2. Truck terminal;
  - 12.3. Safe custody of a wide range of goods. Warehouse cargo insurance.
  - 12.4. Temporary storage warehouses;
  - 12.5. Customs bonded warehouses. Legal counsel and expertise.
  - 12.6. Refrigerator warehouses.
  - 12.7. Logistics outsourcing.
  - 12.8. Repacking. Goods stickers.
  - 12.9. Shrink wrapping, special packing (metro units, etc.)
  - 12.10. Pre-sale preparation.

## 13. Industry business process automation solutions:

- 13.1. Transport and warehouse logistics management systems;
- 13.2. Distribution, storage and transportation systems;
- 13.3. inventory control automation;
- 13.4. Navigation and monitoring systems.

## 14. Thematic areas of the exhibition:

- 14.1. Warehouse equipment;
- 14.2. Shelves, elevating platforms, conveyors, tackles, weighing machines, lifts;
- 14.3. Storing equipment;
- 14.4. Loaders, trolleys, stackers, reach trucks, electric trucks, order pickers, tires, rigs, drive batteries, battery chargers;
- 14.5. Warehousing property;
- 14.6. Warehouse searching, logistics operators, safe custody;
- 14.7. Building of stocks;
- 14.8. Floor designing, loading bridges, walkways, ramps, industrial gates;
- 14.9. WMS (Warehouse Management Systems) for industrial, commercial (3PL), and distribution warehouses;
- 14.10. Automation equipment;
- 14.11. Barcode scanners, portable data terminals, label printers, consumables;
- 14.12. Transport logistics;
- 14.13. Road and rail transportation, customs services, international
- 14.14. Warehouse packing and wrapping;
- 14.15. Palletizers, depalletizers, pallet packers, bundling devices, corrugated box makers, corrugated box sealers, horizontal packers;
- 14.16. Services;
- 14.17. Logistics consulting, leasing, customs formality services, insurance.

**ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УСЛОВИЕ:** Пожалуйста, укажите код Вашей продукции согласно основным тематическим разделам экспозиции. Заявки с незаполненными кодами продукции не принимаются.

**OBIGATORY:** Please indicate the codenumbers of your production program according to the main product groups.

7 - 9.10.2014



БЕЛОРУССКИЙ ТРАНСПОРТНО-ЛОГИСТИЧЕСКИЙ ФОРУМ  
BELARUSIAN TRANSPORT & LOGISTICS FORUM

Регистрационный номер TL

VII Международная специализированная выставка "Транспорт и Логистика"  
III Международная специализированная выставка "Логистический инжиниринг"

ПРИГЛАШЕНИЯ И ПРОПУСКА / INVITATION & PASSES

Прием заявки до:  
Deadline: 01.09.2014

№	НАИМЕНОВАНИЕ / TYPE	ЦЕНА / PRICE	КОЛИЧЕСТВО QUANTITY
1.	Пропуск на автостоянку с 9.00 до 19.00 Parking pass from 9.00 to 19.00	15 EUR + НДС / VAT	0
2.	Дополнительный служебный пропуск на выставку Extra stand staff pass to the Exhibition (badge)	10 EUR + НДС / VAT	0
3.	Дополнительный пригласительный билет на официальный прием Additional invitation card for the official reception	50 EUR + НДС / VAT	0

СЛУЖЕБНЫЕ ПРОПУСКА  
STAND STAFF PASSES (BADGES)

№	НАЗВАНИЕ КОМПАНИИ COMPANY NAME	ФАМИЛИЯ, ИМЯ NAME, FIRST NAME
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
16.		
17.		
18.		
19.		
20.		

ЗАО "Техника и коммуникации" / Technics and Communications JSC.  
Почтовый адрес: Республика Беларусь, 220004 Минск

4, 220004 Минск, Беларусь;  
37, помещение 3.  
627, ОАО "Белвэстбанк" г. Минск, код 739 УНП

Tel: (+375 17) 308 08 08.  
Fax: (+375 17) 203 33 06,  
E-mail: olga@tc.by

